II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

BESLUIT VAN DE COMMISSIE

van 22 februari 1980

houdende aanvaarding van de verbintenissen die door de exporteurs van Bulgarije, Hongarije, Polen, de Duitse Democratische Republiek, Roemenië en Tsjechoslowakije zijn aangegaan in het kader van de antidumpingprocedure betreffende de invoer van gestandaardiseerde meerfasige elektromotoren met een vermogen van meer dan 0,75 kW tot en met 75 kW, van oorsprong uit deze landen, en houdende beëindiging van deze procedure ten aanzien van eerder genoemde landen

(80/252/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3017/79 van de Raad van 20 december 1979 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping of subsidiering uit landen die geen lid zijn van de Europese Economische Gemeenschap (1), inzonderheid op artikel 10,

Gehoord de adviezen uitgebracht door het bij genoemde verordening ingestelde Raadgevend Comité,

Overwegende dat de Commissie in maart 1979 een door het Comité de coordination des constructeurs de machines tournantes électriques du Marché commun (Comel) (Coördinatiecomité van constructeurs van roterende elektrische machines van de gemeenschappelijke markt) namens vrijwel alle producenten in de Gemeenschap van elektrische laagspanningsmotoren ingediende klacht heeft ontvangen, die bewijsmateriaal bevat voor het bestaan van dumping ten aanzien van soortgelijke produkten van oorsprong uit Bulgarije, Hongarije, Polen, de Duitse Democratische Republiek, Roemenië, Tsjechoslowakije en de Sowjetunie, alsmede van daaruit voortvloeiende belangrijke schade ;

Overwegende dat dit bewijsmateriaal voldoende was om de instelling van een onderzoek te rechtvaardigen ;

Overwegende dat de Commissie derhalve, door middel van een bericht in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* (2), een onderzoek naar de invoer van gestandaardiseerde meerfasige elektromotoren met een vermogen van meer dan 0,75 kW tot en met 75 kW van oorsprong uit Bulgarije, Hongarije, Polen, de Duitse Democratische Republiek, Roemenië, Tsjechoslowakije en de Sowjetunie heeft aangekondigd en op het niveau van de Gemeenschap met dit onderzoek is begonnen ;

Overwegende dat de Commissie de daarbij betrokken exporteurs en importeurs officieel hiervan in kennis heeft gesteld ;

Overwegende dat de Commissie de rechtstreeks betrokken partijen in de gelegenheid heeft gesteld hun standpunt schriftelijk kenbaar te maken en dit mondeling toe te lichten, alsmede elkaar te ontmoeten ten einde hun standpunten en tegenargumenten aan elkaar te toetsen ;

Overwegende dat het merendeel van de partijen deze mogelijkheden heeft benut ;

Overwegende dat de Commissie met het oog op een voorlopige vaststelling van de marge van dumping en de schade, een onderzoek heeft ingesteld ten kantore van vrijwel alle agenten van de exporteurs en importeurs en met name in België bij Industrial Electric PVBA (Kortrijk) en Symkens SPRL (Luik), in Dene-

(1) PB nr. L 339 van 31. 12. 1979, blz. 1.

(2) PB nr. C 103 van 25. 4. 1979, blz. 9.

marken bij R. Frimodt Pedersen AS (Daugård), Arnitlund Handels APS (Vojens), Nordelektro AS (København) en A. Johnson & Co. AS (Charlottenlund), in Frankrijk bij Sermes SA (Strasbourg), Sodimef SA (Strasbourg), Sorice SA (Ivry-sur-Seine) en Sofbim SA (Paris), in Italië bij Mez Italiana SpA (Milano), Imex SpA (Milano), Elprom Spl (Parma), Elektropolcantoni & Co. SpA (Milano), Veneta Motori SNC (Padova), BAME di Bartolomei Bruno (Pistoia), in Nederland bij Rotor CV (Eibergen) en Peja Elektrotechniek BV (Arnhem) en in de Bondsrepubliek Duitsland bij Horst Schenk (Brilon) en Fritz Oberstenfeld (Hamburg); dat de Commissie contact heeft opgenomen met verscheidene andere agenten en importeurs; dat de Commissie bovendien controles heeft verricht ten kantore van de belangrijkste producenten in de Gemeenschap welke een klacht hebben ingediend met name in België bij Acec (Charleroi), in Frankrijk bij Alsthom-Unelec (Paris), Compagnie Électro-mécanique SA (Paris) en Leroy-Somer SA (Angoulème), in Italië bij Ansaldo SpA (Genova) en Ercole Marelli SpA (Milano) en in de Bondsrepubliek Duitsland bij AEG-Telefunken AG (Oldenburg), Bauknecht GmbH (Stuttgart) en Siemens AG (Erlangen);

Overwegende dat om het bestaan van dumping ten aanzien van de voormelde invoer vast te stellen de Commissie er rekening mee heeft moeten houden met het feit dat Bulgarije, Hongarije, Polen, de Duitse Democratische Republiek, Roemenië en Tsjechoslowakije geen landen met een markteconomie zijn;

Overwegende dat de Commissie om deze redenen voor haar berekeningen de normale waarde in een land met een markteconomie als uitgangspunt diende te nemen; dat in de klacht wat dit betreft aan de Spaanse en Oostenrijkse binnenlandse markt werd gerefereerd;

Overwegende dat uit de contacten die hebben plaatsgevonden en de controles die ten kantore van de Spaanse en Oostenrijkse producenten werden verricht, alsmede uit de door de betrokken exporteurs tijdens de hoorzittingen aangevoerde argumenten en met name de kritiek ten aanzien van de mate van overeenstemming met de Spaanse markt, is gebleken dat een vergelijking met de prijs van elektromotoren op de binnenlandse markt van Oostenrijk, althans wat de voorlopige vaststelling van dumping betreft, redelijk lijkt aangezien de produktiemethoden en technische normen analoog zijn, dezelfde technologie wordt toegepast en de in Oostenrijk gehanteerde prijscontrole evenals het bestaan van een aanzienlijke invoer, met name uit de landen waarop de klacht betrekking heeft, een billijk prijsniveau lijken te verzekeren;

Overwegende dat derhalve tot een voorlopige vaststelling van dumping is overgegaan door de gemiddelde Oostenrijkse prijzen „af fabriek" voor de verkopen die van september 1978 tot september 1979 hebben plaatsgevonden, met de prijzen bij invoer in de Gemeenschap uit de betrokken landen over dezelfde periode te vergelijken;

Overwegende dat naar behoren rekening is gehouden met het feit dat de prijzen niet geheel vergelijkbaar zijn, namelijk door op de Oostenrijkse catalogusprijzen de maximumkortingen voor grote hoeveelheden, evenals de door de Oostenrijkse producent gedragen verkoopkosten en onderhoudskosten, alsmede de maximumkorting voor contante betaling in mindering te brengen; dat de prijzen bij uitvoer slechts op fob- of cif-basis beschikbaar waren, doch dat geen enkele prijsaanpassing werd verricht ten einde rekening te houden met de transportkosten die in deze prijzen zijn begrepen; dat alle voormelde elementen het verschil tussen de Oostenrijkse prijzen „af fabriek" en de prijzen bij uitvoer hebben verkleind;

Overwegende dat uit dit vooronderzoek blijkt dat ten aanzien van de invoer waarop het onderzoek betrekking heeft een dumping wordt toegepast waarvan de marge gelijk is aan het bedrag waarmee de hierboven vastgestelde normale waarde de prijs bij uitvoer naar de Gemeenschap overschrijdt; dat de omvang van deze marge verschilt naar gelang van het type motor, het land van uitvoer en de Lid-Staat van invoer; dat bij voorbeeld deze marge voor de motor van 1,1 kW, 1 500 toeren/minuut, bouwvorm B 3 — een van de meest voorkomende types — in alle gevallen meer dan 19,65 ERE bedraagt;

Overwegende dat wat de schade voor de produktie in de Gemeenschap betreft, uit het bewijsmateriaal van de Commissie blijkt dat de invoer van de betrokken elektromotoren in de Gemeenschap uit de landen waarop het onderzoek betrekking heeft, van ongeveer 462 000 eenheden in 1975 tot 856 000 eenheden in 1978 en 469 000 eenheden gedurende de eerste zes maanden van 1979 is toegenomen;

Overwegende dat bij gebrek aan afzonderlijke statistische gegevens betreffende de produktie en de invoer van uitsluitend de gestandaardiseerde motoren, de omvang van de markt van deze motoren in de Gemeenschap moeilijk met de nodige nauwkeurigheid kan worden bepaald; dat evenwel blijkens de beste beschikbare gegevens de invoer van gestandaardiseerde meerfasige elektromotoren met een vermogen van meer dan 0,75 kW tot en met 75 kW van oorsprong uit de landen waarop het onderzoek betrekking heeft, in 1978 in de Gemeenschap een marktaandeel van 28 % had en dat dit marktaandeel in België 44 %, in Denemarken en in Frankrijk 41 %, in Italië 46 % en in de Bondsrepubliek Duitsland (met uitzondering van de handel tussen de beide Duitslanden) 12 % bedraagt;

Overwegende dat de verkoopprijzen in de Gemeenschap van motoren van oorsprong uit de betrokken landen, met uitzondering van de Sowjetunie, 10 % tot 44 % lager liggen dan die van soortgelijke motoren vervaardigd door fabrikanten in de Gemeenschap;

Overwegende dat de gevolgen hiervan voor de communautaire industrie, waarvan de produktie sedert 1976 in omvang stagneert, tot uiting komen in een verlaging, in constante valuta, van de prijzen in de Gemeenschap die de produktiekosten meestal niet dekken ;

Overwegende dat de meeste communautaire ondernemingen in de sector van de gestandaardiseerde meerfasige motoren waarop de procedure betrekking heeft, dientengevolge belangrijke verliezen lijden ; dat deze ontwikkeling de rentabiliteit van de gehele sector van draaistroommotoren in gevaar brengt en reeds heeft geleid tot een belangrijke vermindering van het rechtstreeks bij de produktie van elektromotoren betrokken aantal arbeidsplaatsen dat van ongeveer 28 300 in 1974 tot 23 600 in 1978 is teruggelopen ;

Overwegende dat de schade veroorzaakt door andere factoren welke negatieve gevolgen zouden kunnen hebben voor de producenten uit de Gemeenschap, zoals de omvang en de prijs van andere invoer of de stagnatie van de vraag, werden onderzocht en dat deze niet aan de betrokken invoer werden toegeschreven ;

Overwegende dat uit dit vooronderzoek blijkt dat dumping wordt toegepast en dat er voldoende bewijsmateriaal voorhanden is om de hieraan verbonden schade aan te tonen ;

Overwegende dat de betrokken exporteurs, dat wil zeggen de exportorganisaties van Bulgarije (Electroimpex, Sofia), Hongarije (Transelektro, Boedapest), Polen (Elektrim, Warschau), de Duitse Democratische Republiek (Elektrotechnik-Import-Export, Berlijn), Roemenië (Electroexportimport, Boekarest) en Tsjechoslowakije (Zavody Silnoproude Elektrotechniky, Praag), nadat zij van de belangrijkste resultaten van dit vooronderzoek in kennis werden gesteld en hun opmerkingen dienaangaande kenbaar hadden gemaakt, verbintenissen hebben aangeboden ;

Overwegende dat deze verbintenissen in wezen op verhogingen van de prijzen bij uitvoer in de Gemeenschap neerkomen ; dat deze verhogingen niet alleen de tijdens de onderzoekingen ter plaatse geconstateerde verschillen tussen de door ieder uitvoerend land toegepaste prijzen bij invoer in aanmerking namen doch ook rekening houden met de bijzondere situatie waarin de verschillende communautaire industrieën zich bevinden ;

Overwegende dat de Commissie voorlopig heeft bepaald dat de tenuitvoerlegging van deze verbintenissen de nadelige gevolgen van de betrokken invoer zou kunnen opheffen en dat voorlopig geen beschermende maatregelen dienen te worden genomen ten aanzien van de invoer uit de landen welke dergelijke verbintenissen zijn aangegaan ;

Overwegende dat de Commissie op de strikte naleving van deze verbintenissen dient toe te zien, namelijk door op gezette tijden de noodzakelijke controles en verificaties te verrichten ;

Overwegende dat de Commissie, indien zij zulks noodzakelijk acht, de aanvaarding van deze verbintenissen op basis van de gegevens waarover zij beschikt aan een nieuw onderzoek kan onderwerpen ; dat, ingeval deze verbintenissen de markt van de Gemeenschap niet zouden beïnvloeden en de door de producenten in de Gemeenschap geleden schade derhalve niet zouden opheffen, een voorstel tot wijziging ervan kan worden ingediend of tot opzegging kan worden besloten ;

Overwegende dat onder deze voorwaarden de aangegane verbintenissen kunnen worden aanvaard en de procedure derhalve zonder de instelling van het antidumpingrecht kan worden beëindigd,

BESLUIT :

Artikel 1

De Commissie aanvaardt de verbintenissen die door de exportorganisaties van Bulgarije (Electroimpex, Sofia), Hongarije (Transelektro, Boedapest), Polen (Elektrim, Warschau), de Duitse Democratische Republiek (Elektrotechnik-Import-Export, Berlijn), Roemenië (Electroexportimport, Boekarest) en Tsjechoslowakije (Zavody Silnoproude Elektrotechniky, Praag) worden aangegaan in het kader van de antidumpingprocedure betreffende de invoer van gestandaardiseerde meerfasige elektromotoren met een vermogen van meer dan 0,75 kW tot en met 75 kW (1), van oorsprong uit deze landen.

Artikel 2

De antidumpingprocedure ten aanzien van de invoer van gestandaardiseerde meerfasige elektromotoren met een vermogen van meer dan 0,75 kW tot en met 75 kW (1) van oorsprong uit Bulgarije, Hongarije, Polen, de Duitse Democratische Republiek, Roemenië en Tsjechoslowakije wordt beëindigd.

Gedaan te Brussel, 22 februari 1980.

Voor de Commissie

Wilhelm HAFERKAMP

Vice-Voorzitter

(1) NIMEXE-codes : ex 85.01-33, 34, 36 ; Tariefpost ex 85.01 B I b) van het gemeenschappelijk douanetarief.